

AUF

octobre 2022

N. 92

Ena imatge, ua explotacion de shivaus ena hèira de Salardú

Temps de hèires en Aran

PENDENT ETH MES D'OCTOBRE SE VIUEN ES HÈIRES

ÁLVAR ORDÓÑEZ

autoescola pallars



Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE

www.autoescolapallars.com

SERVEIS

CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeig dera Libertat, 16 (Vielha)
973 64 18 01
info@conselh Aran.org
www.conselh Aran.org
Twitter: @conselh Aran
Facebook: Conselh Generau d'Aran

AJUNTAMENTS

VIELHA E MIJARAN

973 640 018
info@vielha-mijaran.org
www.vielha-mijaran.org

NAUT ARAN

973 644 030
www.nautaran.org

BOSSÒST

973 648 157
www.bossost.es/www
ajuntament@bossost.org

LES

973 648 007
www.les.es
info@les.es

ARRES

973 641 819
www.arres.ddl.net

BAUSEN

973 647 024
bausen.ddl.net

CANEJAN

973 648 160
www.canejan.org

ES BÒRDES

973 640 939
www.bordes.ddl.net

VILAMÒS

973 640 739
www.vilamos.es

SERVEIS MÈDICS

EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, **Vielha**) 973 640 004
CAP (C/ Espitau, s/n, **Vielha**) 973 643 140
Dispensari **Arties** 973 642 847
Dispensari **Bossòst** 973 648 211
Dispensaris **Les, Canejan, Bausen** 973 648 229
Dispensari **Salardú** 973 645 818
Dispensari **Arres** 973 642 694
Dispensari **Es Bordes** 973 642 039

FARMÀCIES

Farmàcia Palà (**Vielha**) 973 642 585
Farmàcia Català (**Vielha**) 973 642 346
Farmàcia Almansa (**Bossòst**) 973 648 219
Farmàcia Almansa (**Les**) 973 647 244
Farmàcia Palà (**Baqueira**) 973 644 462
Farmaciola Palà (**Arties**) 973 644 346
Farmaciola Català (**Salardú**) 973 644 225

SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (**Vielha**) 973 357 285
Pompers d'Aran 973 640 080
Guàrdia Civil (**Vielha**) 973 640 005
Policia Nacional (**Les**): 973 648 014
Centre d'allaus d'Aran: <http://lauegi.conselh Aran.org/>



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: aue@segre.com



La imatge més suggeridora de la Val d'Aran. La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'incalculable bellesa. Per a donar-ne testimoni, en aquesta secció AUÉ vol recollir

AGENDA

Era Castanhada

29 D'OCTOBRE. Un an més s'hestejarà era castanhada en municipi de Vielha e Mijaran, concretaments ena poblacion de Vielha, a on se poderà gaudir d'aquesta tradicionau hèste sense cap tipe de restriccion pr'amor qu'ans anterior s'auèc de suspèner entà evitar contagis.



Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

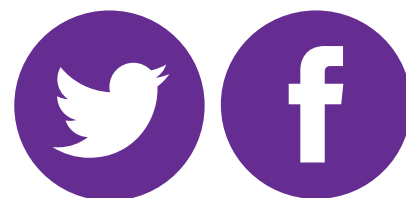
Demana informacion en **973 248 004**

PERIÒDIC D'ARAN
AUÉ



Xarxa

@aue_aran



la cosmpolilla @lacosmpolilla

«No nos podíamos ir de la Val d'Aran sin probar la olla aranesa. Sabrosa y contundente. ¿la habéis comido? #valdaran»

CatInfo Aran @cati_aran

«Era Val d'Aran qu'ei un paradís entàs entomològs pera grana quantitat de parpalhòles que se pòden trapar. Eth @catalanbms ven de barrar era 29 sason deth plan de seguiment de parpalhòles diürnes. @mcngranollers»

LaVozDeLaRepública @Vozdelarepublic

« Dos asociaciones históricas recrean la invasión de los Maquis en el Val d'Arán de 1944»

+8000 @mas_8000

«El planazo del otoño: seis Vías Ferratas en la Val d'Aran. Lugares únicos en entornos incomparables»

Aran Notícies @arannoticies

«Naut Aran aconsegueix un èxit rotund al certamen de Viles Florides de Catalunya»



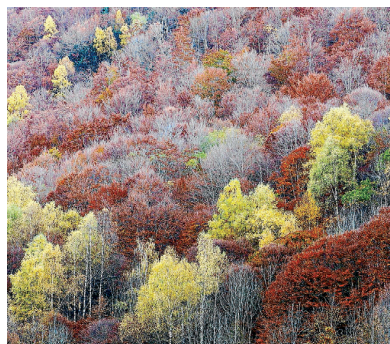
en cada edició una d'aquestes imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a aquesta adreça: aue@segre.com.



Hèira de Bossòst

Era darrèra hèira der an en Aran

29 D'OCTOBRE DE 2022. Bossòst barrarà a darreries deth mes d'octobre eth cicle de hèires en Aran. En aquest sens, dejà a estat eth temps des classiques tradicions enes endrets de Les, Salardú e Vielha, e coma ei d'abituda, era poblacion de Bossòst barrarà aquesta tradicion cenentària enquia er an que ven. En aquest sens, ath delà des classiques paradetes qu'anarà pera via principau, tanben s'i poderà veir era mòstra de bestiar. Ues explotacions que seguiràn damb era tradicion istorica de baishar eth bestiar dera montanha e ena qu'es marchands, ans endarrèr s'encuedaen de crompar eth bestiar as pagesi.



Aran, tèrra de mil colors

PENDENT ERA TARDOR. Era Val d'Aran a iniciat ua campanya entà promòir es mesi de tardor en tot eth territòri, que consistís en qu'es visitants poguen gaudir des espectaculars cambis cromatics que i a en paisatge pr'amor deth continu cambi de color des arbes.



Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

PERIÒDIC D'ARAN
AUE

Eth govèrn der Estat presente en Aran es milhores dera N-230

DAMB ES AUTORITATS ARANESES, E TOTI ES REPRESENTANTS QUE SON AFECTADI PER AGUESTA VIA DE CARACTÈR NACIONAL A ON I TRANSITEN TOT TIPE DE VEÍCULS

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Era sindica d'Aran, Maria Vergés, a recebut ena sedença deth Conselh Generau d'Aran ath secretari generau d'Infraestructures der Estat, Xavier Flores, en marc dera sua visita institucional de presentacion de projèctes enmarcadi ena "Agenda N-230". Ena amassada mantenguda an estat

presentes tanben eth secretari generau entath Rèpte Demografic, Paco Boya, es caps dera Demarcacion de Carretères de Catalunya e Aragon, Vicente Vilanova e Rafael López, eth secretari de Mobilitat e Logistica dera Generalitat, Isidre Gavin, eth president dera Deputacion de Lhèida, Joan Talarn, e eth dera Deputacion de Huesca,

Miguel Gracia, era presidenta deth Conselh Comarcau dera Alta Ribagorça, Maria José Erta, eth president dera comarca dera Ribagoza, Marcel Iglesias e es alcaldes des municipis aranesi.

En aguesta amassada eth secretari generau a auançat es actuacions previstes ena "Agenda N-230" e a mostrat eth compromís deth Ministèri de Transpòrts, Mobilitat e Agenda Urbana damb es territòris implicadi en aguest ahèr, en tot assegurar que i a ua voluntat d'arténher milhores importants ena via e amiar a tèrme un seguiment collectiu entà assegurar era continuïtat deth projècte.

Es projèctes previsti en aguesta "Agenda N-230" an ua vision completa de tot eth corredor, d'Alfarràs enquiara termièra dera Val d'Aran damb França, e son projèctes plantejati damb eth menor impacte mieiam-bientau possible. En aguest sens, eth secretari afirmaue qu'era intencion deth Ministèri ei poder auançar en aguest projècte çò de mès lèu possible e que, per aguest motiu, tant bon punt coma s'agen es projèctes aprovadi, anaràn gessent a licitacion entà poder melhorar tant lèu coma sigue possible era carretèra e era qualitat de vida des persones que la transiten. Cau rebrembar qu'eth passat mes de març, s'acordèc dessenhari un calendari conjunt d'actuacions e projèctes entà melhorar era N-230



ANNA TUR



ANNA TUR

Redusir era sinistralitat

Dejà a finaus deth mes de junh, eth Ministèri anoncièc un contracte de servicis entara redaccion deth projècte de condicionament dera N-230 damb trams de tres carrils (carretèra 2+1), concretaments entre es poblacions de Benabarre e Sopeira. E, aué madeish, eth secretari generau d'Infraestructures visite eth nòste territòri e era localitat de Benabarre, en Òsca, entà presentar es projèctes contempladi laguens dera "Agenda N-230". Er objectiu, redusir era sinistralitat

SALUT

Inici dera atencion a domicili

Eth Conselh Generau d'Aran inicièc aquest servici eth passat 1 d'abriu damb er objectiu de prestar atencion a personas granes, damb dependéncia, damb besonhs puntuaus o familhes monoparentaus enes sues viuendes entà que poguen demorar en sòn entorn abitau e arténher atau eth sòn maxim nivèu de vida, benèster e autonomia. Eth servici, qu'arrinquèc damb 15 usatgèrs en abriu, compde ja damb 37 personas atengudes. Cau rebrembar que pòden èster beneficiàries deth SaeD totes aqueres personas e unitats de conviuença empadronades en Aran.



CONSELIH GENERAU D'ARAN

DES DETH GOVÈRN ARANÉS S'AN MOSTRAT FÒRÇA SATISFÈTI DERA ACUELHUDA QU'A AUUT AGUEST SERVICI ENA SOCIETAT ARANESA PR'AMOR QUE S'A NOTAT ER USATGE ENTRE ES VESINS

Pòs dar era tua opinion responant eth formulari!

Pots donar la teva opinió responant el formulari!

<https://ja.cat/transportAran>



CONSELIH GENERAU D'ARAN

SOCIETAT

Milhores en transport d'Aran

Eth Conselh Generau d'Aran premanís era naua licitacion deth servici de transport intèrn dera Val d'Aran, que gesserà a concors public a darrèrs deth mes de noveme. Per aquest motiu, s'a iniciat un periòde de consulta entà conèisher era opinion dera ciutadania sus eth servici actuau e poder remassar tanben prepauses de milhora que seràn estudiades entà poder-les inclúdir laguens dera naua licitacion. Era enquèsta se pòt amiar a tèrme damb eth còdi QR que i a ena imatge que illustre era noticia.

Era amassada dera Sindica damb esa grops parlamentaris



CONSELIH GENERAU D'ARAN

Rectificacion sus er aranés

DAMB ES GROPS D'ERC, JXCAT, PSC, EN COMÚ, PODEM, CUP, C'S E VOX

TÈXTE: **CONSELIH GENERAU D'ARAN**

Era sindica d'Aran, Maria Vergés, s'a amassat telematicament damb es grops parlamentaris deth Parlament de Catalunya entà tractar sus era iniciativa legislativa qu'era maxima institucion aranesa presentarà en Parlament tà exigir era modificacion dera Lei 8/2022 sus er emplec e aprenedissatge des lengües oficials en ensenhament non universitari, qu'elimine eth caractèr de lengua veiculara der aranés. "En aquesta amassada è expausat as grops parlamentaris quina ei era situacion actuau dera nòsta lengua, qu'a dia d'aué non arribe a un 20% d'emplec social, se trape infrafinançada e es

competéncias deth Conselh Generau d'Aran en aquest airau son laminades e compartides damb era Generalitat" explicaue era sindica d'Aran, e higie que : "per aquest motiu, è sollicitat era sua collaboracion en aquest airau e eth sòn vòt favorable ara iniciativa legislativa que presentaram en Parlament entà garantir era seguretat juridica de besonh en aquesta qüestion" Eth passat 8 de junhsèga, eth Plen deth Conselh Generau d'Aran dejà aprovèc per unanimitat, e damb eth supòrt explicit deth sector educatiu aranés, era declaracion institucionau presentada per equip de govèrn entà exigir era modificacion immediata d'aquesta qüestion.

Se demane mès preséncia der aranés ena CCMA

EN UA AMASSADA DAMB ERA PRESIDENTA DERA CORPORACION CATALAN DE MEJANS AUDIOVISUAUS, ROSA ROMÀ, S'A DEMANAT UA MAJOR PRESÉNCIA E AUFÈRTA DER ARANÉS EN AGUESTI ESPACIS



Era amassada dera Sindica damb era presidenta dera CCMA

CONSELH GENEALU D'ARAN

TÈXTE: CONSELH GENEALU D'ARAN

Era sindica d'Aran, Maria Vergés, mantenguec dies endarrèr ua amassada telematica damb era naua presidenta dera Corporacion Catalana de Mejans Audiovisuaus (CCMA), Rosa Romà, damb qui tractèc diuèrsi ahèrs relacionadi damb era preséncia der aranés enes mieis dera Corporacion. Pendent aguesta amassada, era sindica d'Aran dèc a conèisher ara presidenta dera CCMA era delicada situacion que trauèsse er aranés, qu'actuaument non arribe a un 20% d'emplec social e instèc ara Corporacion a reforçar er emplec dera nòsta lengua, en tot assegurar que: "deth govèrn deth Conselh GENEALU d'Aran ença entenem es mieis de comunicacion coma un esturment fòrça valuós de normalizacion e foment dera lengua, qu'an d'ajudar a impulsar eth sòn coneishement e contribuïr ara sua perviuença". Ath delà, Vergés tanben transmetèc ara presidenta era sua preocupacion per estat der equip de Catalunya Radio e era delegacion de TV3 en Aran, qu'an de besonh refoçar es sòns equips entà qu'era manca de recorsi umans que pòt afectar ara visibilitat der aranés tan ena ràdio coma ena television.

SALUT

Convèni damb eth CAPSBE

Aran Salut e eth Consorci d'Atenció Primària de Salut Barcelona Esquerra an signat un convèni entara redefinicion deth projècte d'atencion primària en Aran, qu'a coma objectiu adaptar era atencion primària deth territòri as besonhs actuaus que, damb eth pas deth temps e espciaument dempús dera pandèmia, an evolucionat e s'an d'ajustar entà non demorar obsolets en aquest airau

PROMOCION

Se promò es roeines de Castèth Leon

Eth Conselh GENEALU d'Aran e er Ajuntament d'Es Bòrdes amièren a tèrme dies endarrèr un acte de presentacion deth video dera reconstruccion virtuaual deth Castèth Leon d'Es Bòrdes, atau coma des accions previstes en aquest endret entà méter en valor aquest monument istoric der auviatge aranés.

CULTURA

Dus nauí BCIL's en Aran

Eth Plen deth Conselh GENEALU d'Aran a aprobat era distincion coma Ben Culturau d'Interès Locau ara glèisa de Sant Joan d'Arties atau coma a Joanchiquet de Vilamòs entà protegir aquesti dus espacis e que poguen arténher subvencions e d'outes qüestions vinculadi ara sua milhora e defensa en futur. S'aprovèc damb majoria absoluta damb es vòts des dus partits.



CONSELH GENEALU D'ARAN

RAMADERIA

Creacion dera Taula de Ramaderia

En aguesta Taula, ena que i son representades es associacions ramadèras, responsables sindicau e tecnicos e membres deth govèrn d'Aran, a er objectiu d'esdevier un espaci de trobada damb eth sector a on tractar ahèrs comuns qu'afecten as ramadèrs deth territòri e trabalhar de forma conjunta e consensuada en dessenh deth model de ramaderia qu'eth país vò e a de besonh. S'a demanat daurir mès temps er aucidèr e modificar normatiues actuaus.

OBRIM LES PORTES A LES NOVES CONSULTES EXTERNES DE LA CLÍNICA MI NOVALIANÇA

Des de la clínica hem inaugurat un nou i modern edifici al Carrer de La Premsa número 5 en el qual podrem visitar a pacients de qualsevol mútua i assegurança



FIRMA

Us presentem el nostre nou consultori de sis plantes completament reformades en el que, des de 44 consultes totalment modernitzades, vora 100 professionals atendran a pacients de totes les mútues i assegurances de salut.

A part dels serveis habituals de la clínica, també s'hi podran trobar les noves unitats, relacionades amb la cirurgia plàstica, la medicina de l'esport i la nutrició.

La reforma respon a la voluntat de Mi NovAliança de recuperar la relació de confiança entre metge i pacient, fomentant la interacció directa entre ambdues parts, mitjançant espais moderns i innovadors que prescindeixen d'elements divisoris com les taules o els ordinadors.

Us hi esperem!

Clínica Mi NovAliança

Edifici Consultes Externes

C/ La Premsa, 5

Tel. programació **973 247181**

www.minovaliança.com



FIRMA

#Vielha e Mijaran

Eth nau Skate Park de Vielha ja ei ua realitat

ER AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN ESTRÉE AGUEST NAU EQUIPAMENT ESPORTIU MUNICIPAL D'AMB MÈS DE 800 M², EN PARÇAN DETH SOLAN



Era joenessa de Vielha e Mijaran gaudís d'un Skate Park de qualitat

AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

www.vielha-mijaran.org

TÈXTE: **MANU MOGA**

Vielha e Mijaran dispause a compdar d'aguesta tardor d'un nau equipament esportiu municipal: Er Skate Park de Vielha.

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a bastit aguesta installacion en Eth Solan, ath cant deth Palai d'Espòrts, en un terren qu'aucepe un espaci d'uns 800 m², e se compause de 3 airaus: Ua Zòna de Miniramp, ua Zòna de Bowl (damb ua banhèra de 2 mètres de radi de transicions, e desparières nautades segontes era zòna e es extensions. Era nautada minima ei d'1 mètre, e era maximala d'1,5 mètres. I a zònes sense coping, d'autes damb coping metallic, d'autes damb loseta de pèira, zòna de spine, eca...) e ua Zòna de Street (ei era superfícia planèra e part deth talhús qu'entornege eth Bowl).

Ath delà, sus eth talhús tanben i trapam rampes e plans inclinadi. En centre der espaci qu'ei entre era miniramp e eth bowl i trapam un "funbox", un modul damb multiples rampes, caishons, un rainbow, eca. E, ath cant dera miniramp, i trapam un caishon planèr e un aute modul damb dus plans inclinadi. Ena entrada der skate park i a ua zòna de "rails", amassa damb eth mur exterior deth bowl.

Er equip de govèrn deth consistòri balhe responsa a ua demana dera joenessa deth municipi, en tot complementar era aufèrta esportiva e de lèser, en un endret a on tanben s'i place eth Palai de Gèu, eth Palai d'Espòrts, es pistes de fronton, de pàdel e era naua poliesportiva exteriora estreada aguest ostiu.

URBANISME

Aprovada era regulacion des larèrs compartidi

Eth plen ordinari der Ajuntament de Vielha e Mijaran deth passat 29 de seteme aprovèc provisionaument era modificacion des Normes Subsidiàries e Complementàries de Planejament dera Val d'Aran, entà regular es larèrs compartidi. Actuaument non existís ua regulacion urbanistica en aguest airau. Se preten arténher eth sòn reconeishement coma un emplec admetut laguens des emplecs urbanistics incluidi enes Normes Subsidiàries e Complementàries de Planejament dera Val d'Aran, atau coma definir es condicions d'emplaçament. Damb aguesta aprobacion se preten regular es licéncias d'abitatges toristics compartidi en Vielha e Mijaran entà cercar ua solucion que non afècte ara problematica dera manca de viuenda de loguèr qu'existís en municipi.

ES VIUENDES TORISTIQUES COMPARTIDES FAVORISSEN ER AUMENT DETH PRÈTZ DETH LOGUÈR DES ABITATGES E DIFICULTEN ER ACCÈS DE FAMILHES EN MERCAT DE LOGUÈR



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

ESPÒRTS

Corsi de patinatge en Palai

Aguest mes d'octobre tornen a èster en foncionament es còrsi de patinatge artistic dera escòla de patinatge deth Palai de Gèu de Vielha. Damb era redubertura dera pista de gèu, se repren eth 100% des servicis abituaus laguens d'aguesta installacion esportiu de Vielha e Mijaran. S'aufrís 4 nivèus: Iniciacion (deluns e dimèrcles), Auançat (dimars e dijaus), Tecnificacion (deluns, dimars e dijaus) e Competicion (de deluns a diuendres).



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

ESPÒRTS

Comence er Espòrt Popular

Aguest cicle esportiu ei gratuït e, coma ja ei abituau, se pòt gaudir de deluns a dijaus en orari de 19:30 a 21:30. Eth programa ei eth següent: Deluns tennis taula, basquet e badminton, dimars fotbòl sala, dimèrcles vòleibol, badminton e tennis taula e dijaus fotbòl sala. Aguesta activitat, amassa damb d'auetes coma era Marcha Nordica, ei ua accion gratuïta impulsada per Ajuntament de Vielha e Mijaran.

ER AJUNTAMENT RESPON

Más equipamientos

JUAN ANTONIO SERRANO
BAILE DE VIELHA E MIJARAN



Desde el equipo de gobierno de Vielha e Mijaran seguimos trabajando para implementar mejoras de las que puedan beneficiarse el mayor número de gente posible. Más allá de la mejora en las aceras de Vielha, que ha supuesto un esfuerzo importante, pero que ya es una realidad palpable, también dirigimos nuestros esfuerzos a diferentes sectores de nuestra sociedad. En este sentido, estamos de enhorabuena por haber podido estrenar hace pocos días el nuevo Skate Park situado en Eth Solan. Una nueva instalación deportiva municipal que responde a una demanda de nuestra juventud, que a partir de ahora tiene un nuevo espacio donde divertirse y practicar diferentes deportes. Para nosotros supone una satisfacción enorme poder ver como nuestros jóvenes emplean este equipamiento, y que complementa una oferta municipal importante, junto con el Palai de Gèu, el Palai d'Espòrts, la pista de frontón, la pista de pádel y la pista polideportiva exterior. Precisamente, esta última, que se estrenó este pasado verano, permite poder disponer de una instalación al aire libre donde poder practicar fútbol y baloncesto. De esta manera, la juventud de nuestro municipio (y por extensión la de diferentes lugares de la Val d'Aran), disponen de múltiples opciones a lo largo del año, donde poder jugar y hacer deporte. Y ya trabajamos para que en los próximos meses podamos contar con el nuevo campo de fútbol que estará situado en la Escòla Garona.

CULTURA

Torne eth cicle "Teatre Familiar" de tardor

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran torne a méter en foncionament aguesta tardor eth cicle "Teatre Familiar 2022" damb eth qu'aufrirà espectacles entà que toti es membres dera familia poguen gaudir d'ua serada tanplan divertida, entre es mesi de seteme e deseme. Era Audiovisuau de Vielha acuelherà un totau de 4 espectacles variadi, damb entrada a 5 €, enes que i aurà fòrça diversion entà tota era familia un dissabte ath mes. "Er equip de govèrn der Ajuntament de Vielha e Mijaran auem establìt un programa variat entà que tota era familia pogue gaudir de diuèrsi espectacles agradius", comente era còsso de cultura, Raquel Martínez.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

ERA AUDIOVISUAU DE VIELHA ACUELHERÀ UN TOTAU DE 4 ESPECTACLES VARIADI, DAMB ENTRADA A 5 €, ENES QUE I AURÀ FÒRÇA DIVERSION ENTÀ TOTA ERA FAMILIA UN DISSABTE ATH MES, EN TOT APOSTAR PERA CULTURA





BOSSÒST

ACTUACIONS

Òbres enes carrèrs de Marra, Sant Fabian e Sorieus

Aguestes tres vies veirà uua considerabla milhora deth sòn paviment, especiaument en Sant Fabian a on tanben i aurà renauiment de servicis basics. Des deth consistori pensen qu'ere indispensable uua accion en aguest sens pr'amor que totes tres vies son fòrça transitades tan per coches coma per vesins. Aguestes òbres van a cargue deth Plan d'Inversions dera Deputacion de Lhèida per valor de 62.000 èuros.

Actuacion de besonh en servici d'aigües

ENTÀ MILHORAR ETH SERVICI D'AIGÜES QU'A DE BESONH INVERSIONS CONSTANTES ENTÀ AUER-LA EN BONES CONDICIONS

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Er Ajuntament de Bossòst harà uua inversion importanta entà milhorar era captacion d'aigua, protegir-les e arribar er aigua enes dipòsits enes melhors condicions possibles damb un finançament que vriere dera Deputacion de Lhèida qu'ei d'ath torn de uns 90.000 èuros autant coma uua auta der Agència Catalana der Aigua des 60.000 euros.

Segontes eth baile deth municipi de Bossòst, Amador Marqués, "hèm

front ad aguest servici essenciau que a de besonh ues inversiones tanplan soenteades entà poder milhorar uua qüestion essenciau entàs vesins e vesies dera nòsta poblacion coma poderie èster er aigua." Ath delà, tanben concrète que "açò afectarie as captacions e ara sua distribucion d'ençà des hònts d'a on se capte er aigua e enquiath dipòsit. Tanben auem uua actuacion pendent en tractament der aigua en dipòsit entà milhorar-ne era sua qualitat".

ER AJUNTAMENT RESPON

Seguim

AMADOR MARQUÉS
BAILE DE BOSSÒST



Bossòst seguís damb es tramits previsti entara licitacion e contractacion des òbres de melhora der espaci public, dejà planificada d'ençà der inici d'aguesta legislatura. Totun, coma ben sabetz, peth miei auem patit uua pandèmia, que lèu ac paralizèc tot pendent dus ans e uua crisi economica posteriora, qu'encara patim e ei acusada pera guèrra d'Ucraïna e qu'a suposat un increment des prètz des materiaus de construccion. Açò tanben a suposat un retard ena execucion d'aguesti trabalhs, pr'amor qu'er Ajuntament a agut de hèr front ara modificacion e actualizacion des projèctes dejà redactadi entà qu'es licitacions non demorèssen desèrtes e, en efècte, se poguen amiar a tèrme. En aguest punt, se tròbe ara, per exemple, era dusau fasa des actuacions incluides damb finançament deth Plan Unic d'Òbres e Servicis (PUOSC), sense prevision d'increment dera ajuda per part dera Generalitat, er increment deth quau aurà d'assomir er Ajuntament, mès pensam qu'aguestes son ineludibles, pr'amor qu'afècten as carrèrs ara per ara mès mauement de Bossòst, ei a dèder, carrèr d'Arnan, de Sant Cerat e de Sant Joan Crisòstom. Per açò, demoram licitar lèu aguesta òbra e començar a executar en primèr periòde de 2023, se tot va ben. Atau madeish, lèu se renauirà eth sistèma d'enlumentatge de bona part des carrèrs deth centre istoric e tanben se desvoloparàn es trabalhs de reforma des carrèrs de Marra, trauèssa de Sorieus e Sant Fabian.

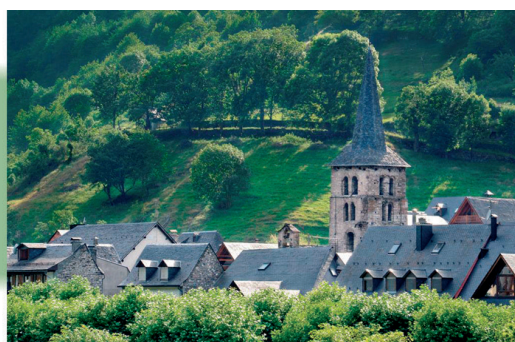


Se milhorarà eth servici d'aigua ena poblacion

BOSSÒST



Ajuntament
de Bossòst



#Naut Aran

Succès en Viles Florides

NAUT ARAN A ARTENHUT UES TANPLAN BONES DISTINCIONS E SE LI A RECONESHUT ETH SÒN PAPÈR EN CERCAR SOLUCIONS SOSTENIBLES



AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

Ena imatge es representants de Naut Aran qu'acudiren ath certamen

TÈXTE: **AJUNTAMENT DE NAUT ARAN**

Es poblacions de Naut Aran an artenhut grani resultats pendent eth liurament de distincions en concors de Viles Florides que s'a amiat a tèrme ena ciutat de Tarragona en Auditòri deth Camp de Mart d'aguesta localitat. Ath delà, Naut Aran en conjunt tanben a arrecebut de manèra especiau un prèmi unic pera recèrca de solucions sostenibles entara jardineria en entorns damb climatologia advèrsa.

Aguest prèmi a destacat eth gran trabalh efectuat per Ajuntament de Naut Aran e de totes es sues Entitats Municipaus Descentralizadessus eth bon hèr que realizen non sonque en epòques coma era primavera, ostieu o

tardor, mès tanben en iuèrn quan era nhèu s'apròpe. Sus es distincions, era poblacion mès destacada, a tornat a èster ua edicion mès Bagergue en tot arténher un totau de 4 flors, ua des maximes representacions que se pòden arribar en obtier laguens d'aguest concors, gràcies ath suenh que s'a realizat ath long de toti aguesti ans basat ena grana quantitat e qualitat de flors e arbes qu'a repartidi per tot eth pòble. Atau madeish, es poblacions de Tredòs, Salardú, Arties, Garòs e Unha an artenhut un totau de 3 flors. Fin finau, era poblacion de Gessa a estat premiada damb dues flors que li permeteràn contunhar creishent e en tot pensar en futures meliores enes entorns d'aguest endret.

SALUT

Naut Aran en Termatalia

Er Ajuntament de Naut Aran damb eth baile, César Ruiz-Canela, e d'auti còssos municipaus an assistit ara hèira termau mès importanta deth mon, Termatalia. Aguest eveniment a comptat damb era participacion de 34 païsi de tot eth mon e ena qu'a participat era Associacion de Viles Termaus de Catalonha. César Ruiz-Canela, pòrtavotz aguest maitin de Viles Termaus de Catalonha e maximom representant der Ajuntament de Naut Aran destaquèc que "aguesta hèira ei fòrça importanta laguens de tot eth panorama deth termalisme. Se l'auessem de comparar a nivèu toristic, parlaríem que serie un FITUR pr'amor qu'amasse fòrça païsi deth mon que son especialistes en aquesta matèria".

CULTURA

Gran ambient ena hèira

Eth passat 7 d'octobre s'amièc a tèrme era hèira de Salardú a on se viuèc un gran ambient per part des ramaders, vesins, amics de d'auti parçans e sustot es grani protagonistes: es caps de bestiar. En totau, i auie 18 explotacions qu'an comptat damb ath torn de 200 caps de bestiar distribuïdi entre shivaus, oelhes, mardans e vaques. Cau rebrembar qu'aguestes hèires son de caractèr centenari e que se hègen abans damb finalitats comercials. Es pagesi baishauen es sòns caps de bestiar des montanhes, e en aguestes jornades èren quan es marchands apareishien entà crompar-les es millhors exemplars e en tot portar-los entà un nau destin. Eth baile César Ruiz-Canela destaquèc era nauta preséncia de personas.

AJUNTAMENT DE NAUT ARAN



PATRIMÒNI

Restauracion deth Castèth

S'a liciat es trabalhs de restauracion e consolidament deth Castèth de Les (Castèth de Pijaoèrt), qu'aurà un pressupòst de 350.000€. Un projècte damb er objectiu de preservar eth patrimòni materiau e istoric autant coma potenciar eth projècte de Vila Medievau, e desvolopar ua estratègia entà dar a conéisher, e méter en valor e preservar aquest patrimòni tan especiau e caracteristic. Aquest projècte compde damb eth finançament deth Departament de Cultura dera Generalitat de Catalunya, deth Conselh Generau d'Aran e deth pròpri Ajuntament de Les.



AJUNTAMENT DE LES

ER AJUNTAMENT DE LES FACILITARÀ QU'ETH CASTÈTH DE LES, QUE DATE DETH SÈGLE X, SIGUE VISITABLE, EN TOT FAVORIR ETH RECREISHEMENT DERA TOR, A ON S'I PLAÇARÀ UA CUBÈRTA



AJUNTAMENT DE LES

URBANISME

Nau plan de vialitat e mobilitat

Aquest plan, hèt a compdar d'estudis tecnicos, daurís era pòrta a un procès participatiu dera ciutadania. Ua airina que dessene un nau modèu de vila mès sostenible, comòde e agradable en moment de desplaçar-se e botjar-se peth municipi. A on se met en centre ath ciutadan e ciutadana, en tot planificar es sens de circulacion deth trafic rodat e es espacis d'usatge de pedonhs, ath viatge que fomenta es espacis publics e era sua connectivitat e hèr mès agradiua era vida vidanta (escòla e parcs ludics, lordères, mascòtes, eca.).

Aguest iüern ja serà prèsta era òbra civiu deth nau depòsit



AJUNTAMENT DE LES

Òbres en depòsit dera Cauvèra

ER AJUNTAMENT DE LES BASTÍS UN TRESAU DEPÒSIT ENTÀ PODER EMMAGAZINAR AIGUA ENTATH FUTUR

TEXT: **MANU MOGA**

Pendent aguesta tardor, er Ajuntament de Les bastís un nau depòsit d'aigua en airau dera Cauvèra. Aquest serà eth tresau depòsit que i aurà en aquest emplaçament qu'a de servir entà generar un corrècte emplec d'aigua de boca as vesins deth municipi.

Dempús deth moviment de tèrres, ja s'a plaçat eth vas deth nau equipament qu'artenherà amassar 800 m3. Er objectiu ei poder emmagazinar aigua per s'en futur se produsissen episòdis de sequèra o aumente era chifra de poblacion fixa o temporau en pòble.

"Aquesta arremassada der aigua mos permeterà poder gestionar-ne

eth sòn emplec. Ei paradoxau qu'en un país d'aigua, coma ei era Val d'Aran, vedem qu'eth cambi climatic favorís mens precipitacions, de manèra qu'ei de besonh aprèner a gestionar er aigua", comentè eth baile der Ajuntament de Les, Andreu Cortés.

Ei previst qu'era òbra civiu d'aguest nau depòsit sigue prèsta abans dera arribada der iüern. Eth pressupòst dera intervencion se place ath torn des 150.000€, en tot auer comptat damb ua subvencion dera Diputació de Lleida e hons pròpris deth consistori.

Eth depòsit s'equiparà damb sistèma automàtic e domòtic entà poder controlar eth sòn foncionament.



JO CROMPI EN ARAN ...E TU?

Consumís Val d'Aran


VAL D'ARAN
Era essència des Pirenèus



Conselh Generau d'Aran

www.visitvaldaran.com

      #Val_daran

QUAN CROMPAM EN COMÈRÇ LOCAU, CROMPAM QUALITAT E SOSTENIBILITAT.

Des deth Conselh Generau d'Aran e Romero Polo volem fomentar es productes de comèrç locau, pr'amor non an auut de recórrer milers de kilomètres enquia arribar a casa nòsta. Son **molt mès sostenibles** ja que se redusís era contaminacion generada peth transpòrt e se **disminuïssen es residus** de besonh tà empaquetar e trasladar es productes.

Quan dam supòrt ad aquest comsum, damb supòrt ath nòste territòri e cream lòcs de trabalh. Pr'amor darrèr de cada comèrç i a un gran equip de persones.

Romero Polo

#Actualitat

Gran exit des Hèires dera Tardor dera Val d'Aran

DETH 6 ATH 8 D'OCTOBRE, LES, SALARDÚ E VIELHA AN PODUT TORNAR A CELEBRAR ES TRADICIONAUS HÈIRES DE BESTIAR E DE COMÈRÇ DAMB TOTAU NORMALITAT, DAMB FÒRÇA PRESÈNCIA D'ASSISTENTS



Es carrers de Vielha s'aumplen pendent era hèira deth 8 d'octobre

AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

TÈXTE: MANU MOGA

Es Hèires dera Tardor dera Val d'Aran son un des eveniments abituaus d'aguesta epòca der an, e qu'ath long deth temps a amassat a fòrça gent arribada de diuèrsi endrets non sonque dera Val, senon des entorns.

Eth 6 d'octobre Les encetèt, coma ei abitua, aquest cicle de hèires de bestiar e de comèrç, en tot èster seguit per Salardú eth dia 7. En cap-lòc de Naut Aran, ath delà, se celebrèt eth concors dera oelha aranesa. Fin final, Vielha barrèt aquest prumèr cicle de hèires eth dia 8, damb ua jornada plia de gent, en tot profiter qu'enguan se celebraue en dissabte. Eth cap-lòc dera Val d'Aran tanben celebrèt eth concors de bestiar, qu'enguan arribaue ja ara 35au edicion.

Aguest cicle de hèires enguan a recuperat era sua normalitat, en tot deishar endarrèr eth periòde dur dera pandèmia deth COVID-19. Manque, ara, sonque per celebrar era hèira de Bossòst, qu'eth pròpleu 29 d'octobre barrà es hèires dera tardor dera Val d'Aran, en tot coincidir damb eth pònt de Tot Sants. Mès, dempús d'uns ans fòrça complicadi, aquestes hèires damb fòrça ans de tradicions ena Val d'Aran, an recuperat era sua esséncia.

TELEVISION

3au sason dera séria "Èm Çò qu'Èm"

A compdar deth 6 d'octobre, cada dijaus entàs 22:55 s'emet en Lleida TV un nau capitol dera séria, impulsada peth govèrn deth Conselh Generau d'Aran, que cerque prebotjar era normalizacion lingüística dera nòstra lengua pròpria a trauc dera ficcion e er umor. Aguesta 3au sason cònte de 12 capitols.

SOLIDARITAT

Caminada Contra Eth Càncer de Popa

Gran ambient solidari pes carrers de Vielha, en tot celebrar ua naua edicion dera Caminada Populara Contra Eth Càncer de Popa organizada pera AECC, eth passat 16 d'octobre. Un aute viatge, era ciutadania dera Val d'Aran mostrèt era sua vessanta mès solidària damb toti/es aqueri/es que patissen o an patit aquesta malautia.

EQUIPAMENTS

Milhora des parcs infantils de Vielha

Des der Ajuntament de Vielha e Mijaran an realizat prètzhet de manteniment e melhora des parcs infantils de Vielha plaçadi ath cant deth Centre de Formacion d'Adults e dera Plaça d'Arnals. S'an substituït es jòcs que ja se trapauen en un estat mauerenc, pr'amor deth pas deth temps e deth sòn emplec, e s'i an plaçat naues estacions multijòcs, sustot dirigit ara mainadèra de 3 a 6 ans.



FOTO TUR

LENGUA

Nau diccionari castelhan-aranés, de Vergés

Eth lingüiste Frederic Vergés ven de presentar aquest nau diccionari castelhan-aranés "Inventari des mots e des expressions dera lengua pròpria d'Aran" damb mès de 45.000 entrades en 1600 planes. Aguesta naua publicacion triplique es entrades deth "Petit Diccionari", qu'enquiara ei eth libre mès venut en aranés. S'harà arribar eth diccionari as escoles, bibliotèques e ajuntaments, e se poderà aquerir enes librerias e ena plana web dera editoriau Pagés.

INSTITUT D'ESTUDIS ARANESI- ACADÈMIA DERA LENGUA

Ua institucion entà prebotjar er aranés

TÈXTE: ÀLVAR ORDÓÑEZ

Er Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana (IEA-AALO) seguís en tot créisher dempús d'auer viscut es sòns prumèri 8 ans de vida. A presentat fòrça projectes e publicacions qu'an ajudat ara difosion e promocion dera nòsta lengua, coma per exemple, era creacion de diccionaris de definicions, tematics coma eth des espòrts de nhèu o quauques mès recentes coma publicar trabalhs de recèrca d'alumnes der Institut d'Aran que s'agen hèt en aranés e agen un interès entàs vesins deth territòri. En sòn dia a dia, er IEA-AALO contèste a tota era correspondéncia que li arribe e corrèus electronics, e en çò que tanh a qüestions mès tecnicas, concèrten projectes entà desvolopar-les e hèr eth seguiment des madeishi. Ath delà s'agen de cercar eth finançament de besonh entà amiar-les a tèrme. Pendent es darrèri ans "S' a fixat era lengua autan ena sua varietat aranesa com ena estandard damb era publicacion dera Gramatica, Conjugacion des verbs, Diccionari, Vocabulari fonetic e diferenti vocabularis tematics", explique eth sòn president Jèp de Montòya. D'un aute costat, concrète que "s'an publicat ua quarantea d'òbres dera literatura universau en aranés, s'a creat era Societat Filiau d'Istòria, patimòni e identitat damb publicacions istoriques e auem publicat trabalhs de recerca des alumnes der IES d'Aran, sus era Val d'Aran e en aranés atau coma d'autes publicacions diuèrses". Er IEA-AALO ei ua institucion que trabalhe tanben a nivèu europèu e un exemple en son es gessudes que hèn en païsi coma França o Estrasbourg entà explicar era realitat aranesa.



IMATGE DERA CONSTITUCION DER IEA-AALO - JÈP DE MONTÒYA



JÈP DE MONTÒYA

AN DE FONDACION

2014

FONDADOR

GOVÈRNS D'ARAN E DE CATALONHA

MEMBRES

17

EQUIPA

Er Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana compde damb 17 membres entre era seccion aranesa e era seccion estandard. En aquest sens, a nivèu aranés i destaquen pes cargues Jèp de Montòya, Miquèu Segalàs, Rosa Maria Salgueiro e Angelina Cases.

ER INSTITUT D'ESTUDIS ARANESI COMPDE DAMB DUS AIRAUS: ERA SECCION ARANESA E ERA SECCION ESTANDARD DAMB OBJECTIUS DIUÈRSI

«Eth futur der Institut ei illusionant»

Te presentères per iniciatua pròpria tà èster president? Me presentè per iniciatua pròpria e parlè damb diferents membres tà crear er equip de direccion.

Per quin motiu t'as volut involucrar en Institut ad aquest nivèu? Per Estatuts non podem auer sonque dues legislatures (8 ans) eth madeish cargue. En complir eth President Sans es sons 8 ans, per responsabilitat en projècte e ena institucion dè eth pas. Ei un gran aonor podec hèr.

Com se pòt millorar era Acadèmia actuaument? Damb era entrada de personas joenes, compromeses, damb coneishement dera lengua e damb critèri.

A nivèu dera lengua, quin penses qu'a estat eth melhor moment der aranés? A nivèu de coneishement dera lengua, d'emparament juridic e d'auer testimonis escrits, ara.

E eth pitjor? A nivèu d'us dera lengua sociaument, ara tanben, degut ath gran augment demografic ena poblacion dera Val enes darreris ans, pr'amor dera emigracion arribada

Com a estat era rebuda per part des institucions (ajuntaments)



JÈP DE MONTÒYA

JÈP DE MONTÒYA ENTREVISTA

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Jèp de Montòya neishec en an 1959 ena poblacion de Les, ena Val d'Aran. Actuauments ei president der Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana dempús d'agarrar eth relèu de Jusèp Loís Sans. Se definís coma ua persona comprometuda, treballadora, tenaç e generosa damb era rèsta.

dera naua junta? Molt ben. Dehòra dera Val d'Aran auem un gran reconeishement e prestigi. Ena Val d'Aran tanben. Nosati voleríem que totes es institucions e personas se hèsquen era Acadèmia sua. Ei dubèrta e ath servici de toti.

Quin penses qu'ei eth futur dera Acadèmia? Ei molt illusionador e de molta responsabilitat. Cau dider que

er IEA-AALO ei ua Acadèmia de Catalonha damb estatus juridic com tal e autoritat normativizadora dera lengua occitana.

Mos pòs dar exemples de pròplèu accions der IEA-AALO? E tant! Crear un Corpus Documentau, compilar era microtoponimia d'Aran, reamassar era literatura orau aranesa entà trabalhar-la o crear ligams damb eth IEC.



www.cudos-consultors.com

Jurídic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.
25600 BALAGUER
T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos
25006 LLEIDA
T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos
25530 VIELHA
T 973 64 32 32 F 973 64 32 32